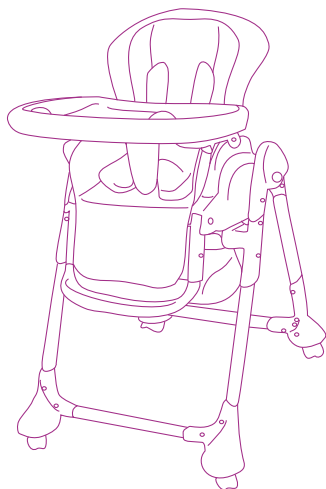


Coto  
baby



- PL Instrukcja obsługi
- GB Instruction manual
- D Bedienungsanleitung
- RU Руководство по эксплуатации
- CZ Návod k použití
- HU Manual
- RO Manual



Certyfikat: PN-EN-14988

- PL WIELOFUNKCYJNE KRZESEŁKO
- GB MULTIFUNCTIONAL CHAIR
- D CHAIR FÜR KINDER
- RU СТУЛЬЧИК ДЛЯ ДЕТЕЙ
- CZ MULTIFUNKČNÍ ŽIDLÍČKA PRO
- HU MULTIFUNKCIÓS ETETŐSZÉK
- RO SCAUN

ZEFIR



PL	Instrukcja obsługi .....	1
GB	Instruction manual .....	4
D	Bedienungsanleitung .....	7
RU	Руководство по эксплуатации .....	10
CZ	Návod k použití .....	13
HU	Manual .....	16
RO	Manual .....	19

gwarancja/warranty/гарантия/garantie/ záruční podmínky/garantie .....	22
--------------------------------------------------------------------------	----

1



2



3



4



5



1.1



2.3



4.1



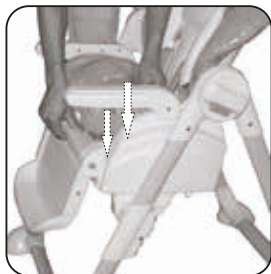
2.1



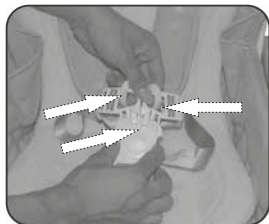
2.2



3.1



5.1



6.1



6.2



8.2



8.4



7.1



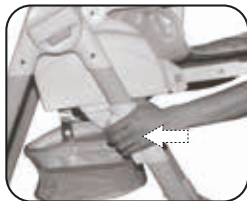
8.1



8.3



9.1



10.1



10.2



10.3



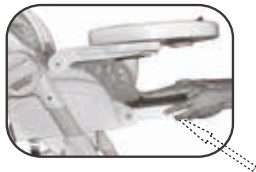
10.4



11.1



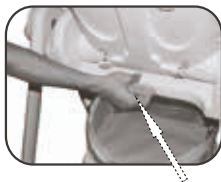
11.2



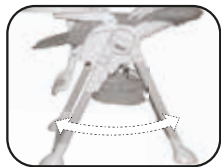
12.1



13.1



13.2



13.3



14.1



15.1



15.2





## ELEMENTY KRZESŁKA

1. Główna rama
2. Przednia taca
3. Wielofunkcyjny podnózek
4. Kosz do przenoszenia
5. Paczka z akcesoriami ( 4 kółka, śruby z gwintem)

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować jej zalecenia na przyszłość.

Proszę zainstalować i używać nasz produkt z uwagą.

1. Proszę się upewnić przed użyciem, że wspornik jest całkowicie otwarty. Dziecko wypadnie jeśli krzeselko nie będzie całkowicie rozłożone.
2. Proszę się upewnić, że obydwie strony są w tej samej pozycji; obydwie muszą znajdować się na tym samym poziomie.
3. Proszę zainstalować i używać tacy; proszę nie kłaść rąk dziecka na oparciach.
4. Proszę otworzyć ramę krzeselka aż do usłyszenia dźwięku „Pa”.

### OSTRZEŻENIE!

1. Proszę trzymać się zasad opisanych w tej instrukcji, w przeciwnym razie może dojść do zranienia dziecka.
2. Proszę nie zostawiać dziecka bez opieki.
3. Aby uchronić dziecko przed upadkiem proszę używać pasów nawet podczas snu.
4. Proszę nie pozwalać dziecku stać w krzeselku, skakać ani wspinać się na nie.
5. Proszę zabronić dziecku gryzienia krzeselka.
6. Proszę nie dopuszczać do sytuacji, aby pod krzeselkiem przebywały zwierzęta.
7. Proszę nie umieszczać w krzeselku więcej niż jednego dziecka.
8. Nigdy nie używaj krzeselka w pobliżu schodów oraz źródeł silnego ciepła.
9. Proszę utrzymywać krzeselko w dobrym stanie.
10. Proszę regularnie czyścić krzeselko, unikać wysokich temperatur ( nie więcej niż 32 stopni C ) i zbyt niskich (mniej niż 20 stopni C).
11. Proszę kontrolować stan krzeselka i wszelkie usterki zgłaszać sprzedawcy.
12. Proszę nie pozwalać dziecku trzymać rąk na oparciach podczas używania tacy.
13. Proszę nie podnosić oparcia podczas użytkowania krzeselka.
14. Proszę trzymać krzeselko w takim miejscu aby nie było przedmiotem zabaw dzieci.
15. Korzystając z funkcji spania proszę pamiętać o stałej obecności osoby dorosłej. Proszę pamiętać również o tym, że nie powinno się kołysać dziecka dłużej niż 15 minut.

## Instalacja krzeselka

Otwarcie ramy; proszę nacisnąć przycisk (1.1) z dołu do góry przy pomocy stopy. Uwaga: A: Proszę się upewnić, że łączenia uchwytów całkowicie się otwierają, w przeciwnym razie krzeselko się złoży. B: łączenia całkowicie się otworzą po usłyszeniu dźwięku „Pa”.

## Instalacja przedniej tacy

Proszę nacisnąć przycisk (2.1) do środka, a potem go puścić (2.2) aby się upewnić, że taca jest przytwierdzona do oparcia (2.3).

## Instalacja wielofunkcyjnego podnóżka

Proszę przymocować wielofunkcyjny podnóżek do przodu tacy (3.1). Proszę docisnąć podnóżek do ramy z góry na dół we właściwym kierunku.

## Instalacja koszyka

Proszę przyczepić taśmę z dwóch stron koszyka do rurki przy siedzisku i przymocować do koszyka pod siedzeniem (4.1).

## Instalacja pasów bezpieczeństwa

Podczas zakładania pasów bezpieczeństwa proszę włożyć sprzączkę do klamry we właściwej pozycji (5.1) aż do usłyszenia dźwięku „Pa”.

## Montaż pokrywy

Proszę przyczepić pokrywę do przedniej tacy przy pomocy 6 uchwytów (6.1). Proszę robić to po kolei aby się upewnić, że pokrywa jest dobrze dopasowana do tacy (6.2). Ostrzeżenie: jeśli uchwyt niedobrze połączy obydwie części może dojść do zranienia dziecka.

## Regulacja każdego elementu

### 1. Użycie pasów

Pasy zostały dołączone do krzeselka przy zakupie. Proszę założyć pasy i połączyć je z pasem w kroku. Pasy powinny być zawsze zapięte (7.1). Proszę je wyregulować tak, aby dziecko miało komfortową pozycję przy założeniu, nie powinno mieć zbyt dużo wolnej przestrzeni.

### 2. Regulacja siedzenia

Proszę nacisnąć przycisk (8.1) aby ustawić oparcie w pozycji siedzącej lub leżącej. Siedzenie może mieć kilka pozycji nachylenia: (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. Regulacja wysokości

Proszę nacisnąć lewy i prawy przycisk (9.1) na ramie aby wyregulować wysokość. Uwaga: Proszę się upewnić, że jest ta sama pozycja wysokości po obu stronach ramy. Proszę regulować wysokość krzeselka bez dziecka w krzeselku.

### 4. Regulacja wielofunkcyjnego podnóżka

Proszę nacisnąć przycisk podnóżka aby wyregulować pozycję podnóżka (10.1). Są trzy dostępne pozycje w zależności od potrzeby (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Regulacja rozmiaru podnóżka

W podnóżku można regulować jego wymiar w zależności od wieku dziecka (11.1). W tym celu proszę nacisnąć przycisk (11.2). Podnózek można regulować z zewnątrz do wewnątrz.

### 6. Podnoszenie oparcia

Proszę chwycić przycisk (12.1) oparcia i podnieść je do żądanej pozycji.

### 7. Funkcja kołysania

1. Proszę odwrócić siedzenie (przycisk znajduje się na spodniej stronie).
2. Proszę nacisnąć przycisk (13.1) nacisnąć (funkcja kołysania)(13.3), pociągnąć (funkcja na stałe) (13.2).
3. Proszę kołysać ręką dzieci o małej wadze.

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku proszę niczego nie wieszać na krzeselku.

### 8. Regulacja przedniej tacy

Proszę nacisnąć przycisk (14.1) pod tacą aby ją wyregulować w trzech pozycjach lub celem usunięcia tacy.

### 9. Składanie krzeselka

Stojąc za krzeselkiem proszę z obu stron równocześnie przycisnąć przyciski (15.1). Krzeselko można złożyć celem przenoszenia i zaoszczędzenia miejsca (15.2).

## MANUAL SPECIFICATION

1. Main frame
2. Front tray
3. Multifunctional footrest
4. Carrying basket
5. Accessories package (including four wheels, self tapping screws)

Before using this product, read the manual carefully, and keep the product specifications for future reference. Install and use the matters with attention.

1. Make sure the bracket is fully open before using. It will dump if the chair doesn't open in good condition!
2. Ensure the both sides are in the same position. Keep the both ends on the same level!
3. Install and adjust the front tray. Don't put the baby's hand on the armrest.
4. The frame is fully open when you hear the sound „Pa“

### WARNING!

1. Please in strict accordance with the manual install and use, to ensure the safety of your children, otherwise it may cause children suffered serious injury!
2. Never leave child unattended.
3. To prevent children in the use of sliding out or fall, please fasten your seat belt all the way, and according to the years age paragraph adjust seat belt to the appropriate location even if sleep will fasten your seat belt.
4. Shall not let the children to stand in the high chair jump and climb.
5. Forbidding children bite eat chair.
6. Can't place small animals under the chair when children using.
7. This chair for personal use, please don't use two or more than two children at the same time!
8. Please don't put chairs have slope, stairs, the stairs or an oil whe use the chair!
9. Just use the chair in good condition.
10. Often wipe the chairs, please keep it clean, don' put chairs in high temperature (no more than 32 °) or too low (less than 20 °) so as not to affect the service life of the product!
11. Please check each part of the chair, such as joint loose or damage please contact immediately seller.
12. Please pay attention to children's hands not on the armrests when you adjust the front tray!
13. Please don't raise the armrest to avoid an accident when plate installed on the armrest.
14. Put the chair to the place where children can't touch it.
15. Rocking chair function is only applicable to use child short sleep during the day, by the adult operation, avoid violent shaking, or continuous shaking for more thsn 15 minutes!

## Installation steps

Open the frame; push the folding button (1.1) from top to bottom opening the frame with the foot support.  
Note: A: Make sure the bracket joints are fully open, otherwise the chair will dump. B: Bracket joint must be completely open (after hearing the sound of „Pa“).

### Install the front tray

Push the button (2.1) of the tray to it's inside. Then release (2.2) the adjustable button to make sure the tray was fixed to the armrest (2.3).

### Install multi-functional footrest

Clip the multifunctional footrest with the front of the frame (3.1). Push the footrest into the frame from top to bottom in the correct direction.

### Install the carrying basket

Hang the ribbon at both sides of the basket and the support. Fix the ribbon behind the basket under the seat with the buckle shape (4.1).

### Install the safety belt

Open the safety clasp installing the seat belt. Insert it into the safety buckle (5.1) in the correct position with the sound of „Pa“.

### Install the plate cover

Put tray cover into the front tray with six buckles (6.1) Push them one by one to ensure that the tray cover fits the tray (6.2). Warning: if the button isn't pressed in the correct position it can hurt a baby.

## Using adjustable parts

### 1. Using seat belts

Seat belts were originally installed with the seat cover. Insert the waist belt, buckle it with the crotch and the top of the buckle. Fasten always the belts (7.1). Adjust the belt to the comfortable position. To avoid the injury don't let the baby too much space.

### 2. Adjust the seat back

Press the button (8.1) to adjust the backrest. The backrest has some positions. The baby can sit and lie: (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. High and low adjusting

Press the left and the right buttons (9.1) on frame to adjust the height, in five positions of the seat from top to bottom. Note: please be sure to keep the both sides in the same position. To avoid injury don't hang up on the frame. Don't let the baby sit on the chair while adjusting the height.

### 4. Multifunctional footrest adjustment

Press the both buttons of footrest left and right to adjust the position (10.1). The footrest has three adjustable positions in order to meet different needs (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Multifunctional footrest scale adjustment

The multifunctional footrest has scalable features for babies with different length, different age (11.1). Press the button (11.2) to do scale from the outside to the inside.

### 6. Lifting the armrest

Hook the button (12.1) of the armrest and pull up to lift it.

### 7. Chair swing function

1. Adjust the seat downside (swing button is located under the seat).
2. Press the button (13.1) push (swing)(13.3), and pull outward (13.2).
3. Rock by hand with light weight.

Note: Can not hang up any thing.

### 8. Front tray adjustment

Press the button (14.1) to adjust three positions and to remove the tray.

### 9. Foldable function

Standing behind the chair press up the button at both sides in the same time to fold the chair (15.1). Adjust the seat to the lowest position to save space and to make easy for carrying (15.2).

## Bauelemente des Kinderstuhles

1. Hauptrahme
2. Vorderes Ablagebrett
3. Mehrfunktionale Fußstütze
4. Transportkorb
5. Spezifikation (Zubehörpackung) ( mit 4 Rädern, Blechschrauben)

Bitte sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren!

1. Bevor Sie das Kind in den Hochstuhl setzen, vergewissern Sie sich immer, dass dieser einwandfrei aufgestellt ist und alle Halterungen eingerastet sind.
2. Versichern Sie sich, dass die beiden Seiten sich in derselben Lage befinden. Halten Sie denselben Niveau.
3. Installieren und stellen Sie das Ablagebrett ein. Legen Sie Hände des Kindes auf die Armlehne nicht!
4. Öffnen Sie die Rahme, wenn Sie den Ton „Pa“ hören.

### WARNUNG

1. Bevor Sie das Kind in den Hochstuhl setzen, vergewissern Sie sich immer, dass dieser einwandfrei aufgestellt ist und alle Halterungen eingerastet sind.
2. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Hochstuhl!
3. Zur Sicherheit Ihres Kindes immer komplett anschnallen!
4. Lassen Sie Ihr Kind nicht aufstehen und im Sitz herumturnen.
5. Lassen Sie Ihr Kind den Stuhl beißen und essen.
6. Stellen Sie keine Tiere unter dem Stuhl wenn das Kind dort sitzt.
7. Setzen Sie nicht zwei Kinder auf den Stuhl.
8. Schmieren Sie den Stuhl nicht mit dem Öl.
9. Halten Sie den Stuhl in gutem Zustand.
10. Putzen sie den Stuhl , halten Sie den Stuhl nicht in der hohen (mehr als 32 GC ) oder in der niedrigen (weniger als 20GC) Temperatur.
11. Prüfen Sie alle Teile des Stuhls.
12. Das Kind soll Hände nicht auf die Armlehne legen, wenn Sie den Stuhl einstellen.
13. Heben Sie die Armlehne nicht hoch wenn Sie das Brett einstellen.
14. Halten Sie den Stuhl weit von den Kindern.
15. Wiegen Sie das Kind beim Tageslicht, bei der Anwesenheit der Erwachsenen und nicht länger als 15 Minuten.

## Installationsstufen

Öffnen des Rahmens; (1.1) drücken Sie den Knopf herab mit Hilfe des Fußes. Warnung: A: Versichern Sie sich, dass die Klammer völlig geöffnet sind. Andernfalls wird der Stuhl Kippen B: Die Klammer wird völlig geöffnet, wenn Sie „pa“ hören.

### Montage des Ablagebrettes

Drücken Sie den Knopf (2.1) des Brettes nach innen und dann lassen Sie den regulierbaren Knopf, (2.2) um zu bestätigen, dass das Brett auf der Armlehne befestigt wurde (2.3).

### Montage der multifunktionalen Fußstütze

Stecken Sie die multifunktionale Fußstütze (3.1). In den vorderen Rahmen nach unten in der korrekten Richtung ein.

### Montage des Transportkorbs

Hängen Sie das Band von der beiden Seiten des Korbs, um das Stützrohr zu setzen . Befestigen Sie das Band hinter des Korbs unter dem Sitz (4.1).

### Montage der Sicherheitsgurte

Öffnen Sie die Sicherheitsschnalle nach Montage des Gurtes. Setzen Sie in die Sicherheitsschnalle (5.1) in der richtigen Lage mit dem Ton „Pa“ ein.

### Montage des Ablagebretts

PBefestigen Sie das Brett mit Hilfe der 6 Schnallen (6.1) Drücken Sie sie eine nach der anderen, um sich zu versichern, dass das Brett gut befestigt ist (6.2). Warnung: wenn die Schnalle nicht gut gedrückt wird, kann sich das Kind verletzen.

## Jedes Element ist regulierbar

### 1. Verwendung der Gurte

Der Stuhl wurde mit den Gurten ausgerüstet. Setzen Sie die Schnalle des Gurtes in den Zwickel ein. Verwenden Sie immer die Gurte (7.1). Stellen Sie den Gurt in die korrekte Position ein. Um die Verletzung zu vermeiden lassen Sie das Kind mit zu vielem Raum nicht!

### 2. Einstellung der Rückenlehne

Drücken Sie den Knopf (8.1). Die Rückenlehne hat viele Positionen. Das Kind kann sitzen und liegen: (8.2), (8.3), (8.4).



### 3. Einstellung hoch und niedrig

Drücken Sie den linken und den rechten Knopf (9.1) auf dem Rahmen, um die Höhe. Positionen von oben nach unten einzustellen. Warnung: Versichern Sie sich, dass die Lage auf der beiden Seiten dieselbe ist. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Stuhl, wenn Sie die Höhe regulieren.

### 4. Einstellung der multifunktionalen Fußstütze

Drücken Sie die beiden Knöpfe der Fußstütze, um die Lage einzustellen (10.1). Die Fußstütze hat drei Positionen, um den Bedarf zu decken (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Multifunktionale Einstellskala

Die multifunktionale Fußstütze hat Einstellelemente für unterschiedliche Länge und unterschiedliches Alter. (11.1). Drücken Sie den Knopf (11.2). Die Fußstütze kann von außen nach innen eingestellt sein.

### 6. Anheben der Armlehne

Haken Sie den Knopf (12.1) der Armlehne und halten Sie die Armlehne an.

### 7. Wiegenfunktion

1. Stellen Sie den Stuhl in die untere Seite ein (Wiegenknopf befindet sich unter dem Sitz).
2. Drücken Sie den Knopf, (13.1) drängen Sie (schaukelnd) (13.3), ziehen Sie außen (permanent) (13.2).
3. Schaukeln Sie mit der Hand bei Leichtigkeit.

Warnung: Hängen Sie nichts wenn Sie drücken Sie den Knopf drücken.

### 8. Einstellen des Auflagebretts

Drücken Sie den Knopf (14.1) unter dem Brett in eine der drei Positionen und entsorgen Sie das Brett.

### 9. Folding Hochstuhl

Stehend mit einem hochstuhl drücken Sie bitte beide Seiten gleichzeitig die Tasten (15.1). Hochstuhl kann gefaltet werden zu übertragen und Platz zu sparen (15.2).

## Элементы стулья

1. Основной каркас
2. Передний лоток
3. Многофункциональная -подножка
4. Корзина для переноски
5. Пакет с аксессуарами (4 колеса, винта резьбы)

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции и сохраните ее рекомендации на будущее.

Пожалуйста, установите и используйте наш продукт с осторожностью

1. Убедитесь, перед использованием, что поддержка полностью открыта. Ребенок будет падать, если стул полностью разверну
2. Убедитесь в том, что обе стороны находятся в том же положении; оба должны быть на том же уровне
3. Пожалуйста, установите и используйте лоток; Пожалуйста, не кладите руки ребенка на спинку.
4. Открыта стула рамки, пока вы слышите звук "Па"

### ВНИМАНИЕ!

1. Пожалуйста, придерживайтесь правил, описанных в данном руководстве, в противном случае это может привести к травмам ребенка.
2. Пожалуйста, не оставляйте ребенка без присмотра.
3. Для того, чтобы защитить ребенка от падения Пожалуйста, используйте полосы движения даже во время сна.
4. Пожалуйста, не позволяйте ребенку стоять на стуле, прыгать или подниматься на них.
5. Просьба запретить ребенку грызть стулья.
6. Просьба не допускать ситуации на стул оставался животным.
7. Пожалуйста, не ставьте в кресле более одного ребенка
8. Никогда не используйте кресло возле лестницы и источников высоких температур.
9. Пожалуйста держите стул в хорошем состоянии
10. Регулярно очищайте стул, избежать высоких температур (не более 32 градусов по Цельсию) и слишком низкой (менее 20 градусов С)
11. Пожалуйста, проверьте состояние стула и любые дефекты сообщили поставщику
12. Пожалуйста, не позволяйте ребенку держать руки на спинах использования таких
13. Пожалуйста, не поднимать основание во время использования стульев
14. Пожалуйста держите стул в месте, которое не было предметом детской игры.
15. Использование функции сна, пожалуйста, имейте в виду постоянное присутствие взрослого. Обратите внимание также, что вы не должны поколевать ребенка в течение более чем 15 минут.

## Установка шаг за шагом

Открытие кадра; Нажмите кнопку снизу вверх с помощью ноги. (1.1) Примечание: А: Пожалуйста, убедитесь, что для подключения ручки полностью открытым, в противном случае стул сломается В: объединение полностью открытым, когда вы слышите звук "Па".

## Установка переднего лотка

Нажимайте кнопку внутри (2.1) а затем отпустить его (2.2) чтобы убедиться, что лоток крепится к задней части (2.3).

## Установка многофункциональной подножки

Пожалуйста, приложите многофункциональную подножку к передней части лотка (3.1). Пожалуйста, нажмите на подставку для ног к раме сверху вниз в правильном направлении.

## Установка Корзины

Пожалуйста, приложите ленту по обеим сторонам корзины на трубки на сиденья и прикрепить к тележке под сиденьем (4.1).

## Установка ремней безопасности

При установке ремней безопасности пожалуйста, вставьте пряжку (5.1) к зажиму в правильном положении до тех пор, пока не услышите звук "Па".

## Установка Крышки

Пожалуйста, приложите крышку к передней части лотка с 6 ручками (6.1) Пожалуйста, сделайте это один за другим, чтобы убедиться, что крышка хорошо подходит к лотку (6.2). Внимание: если держатель плохо соединяет две части может привести к травме ребенка.

## Настройка каждого элемента

### 1. Использование ремней

Ремни были прикреплены к стулу при покупке. Пожалуйста, носите ремни и объединить их с ремнем в походкой. Ремни безопасности всегда должны быть закреплены (7.1). Пожалуйста, измените их так, чтобы ребенок имел удобную позицию на предположении, что оно не должно быть слишком много места.

### 2. Регулируйте сиденье

Пожалуйста, нажмите (8.1) чтобы установить точку опоры в положении сидя или лежа: (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. Регулировка высоты

Пожалуйста, нажмите левую и правую кнопки на рамке (9.1) для регулировки высоты. Примечание: Пожалуйста, убедитесь, что одно и то же положение по высоте с обеих сторон рамы. Регулируйте высоту стула без ребенка в кресле.

### 4. Регулировка мультифункционального подножка

Нажмите ногу, чтобы отрегулировать положение подножку (10.1). Есть три позиции доступны в зависимости от необходимости (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Регулируйте размер подставки для ног

В подножке можно регулировать его размер в зависимости от возраста ребенка (11.1). Для этого, пожалуйста, нажмите (11.2). Подножка может быть отрегулировано снаружи внутрь.

### 6. Повышение уровня спинки сиденья

Пожалуйста, возьмите спинку сиденья (12.1) и переместить их в нужное положение.

### 7. Качалки

1. Пожалуйста обратите сиденье (кнопка находится на нижней стороне).
2. Нажмите (13.1) нажмите (качалки функция)(13.3), тяга (функция постоянно) (13.2).
3. Пожалуйста раскачиваться рукой детей с низким весом.

Примечание: При нажатии на кнопку, пожалуйста, ничего не висит на стуле .

### 8. Регулировка переднего лотка

Нажмите (14.1) под лоток, чтобы настроить его в трех положениях или удалить лоток.

### 9. Складывание стулья

Стоя за стулом, пожалуйста, нажать обе стороны кнопки одновременно (15.1). Стул может быть сложен для передачи и экономии места (15.2).

## PRVKY ŽIDLE

1. Hlavní rám
2. Přední táč
3. Multifunkční podnožník
4. Koš na přenášení
5. Balení s příslušenstvím (4 kola, šrouby na závit)

Přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte je pro informační účely.

Prosím, instalovat a používat náš produkt s péčí.

1. Před použitím se ujistěte, že nohy jsou zcela rozevřené.
2. Ujistěte se, že obě strany jsou ve stejné pozici; obě musí být na stejné úrovni.
3. Instalujte a používejte táček.
4. Otevřete rám židle, dokud neuslyšíte zvuk "klik"

### POZOR!

1. Prosím dodržujte pravidla uvedená v tomto návodu, v opačném případě by mohlo dojít k poranění dítěte.
2. Prosím nenechávejte své dítě bez dozoru.
3. Chráňte dítě před pádem: Vždy zapínejte bezpečnostní pásy.
4. Neumožňují vašemu dítěti stát na židli, skákat nebo lézt.
5. Neumožňujte dítěti kousát do židle.
6. Neumísťujte v židličce zřítata.
7. Prosím, nedávejte do křesla více než jedno dítě.
8. Nikdy nepoužívejte židli u schodů a zdrojům nadměrného tepla.
9. Dbejte aby byla židle v dobrém stavu.
10. Pravidelně čistěte židli, vyhýbejte se vysokým teplotám (ne více než 32 stupňů C) a příliš nízké (méně než 20 stupňů C).
11. Zkontrolujte stav židle a případné vady nahláste prodejci.
12. Nezvedejte opěrku, pokud v křesle sedí dítě.
13. Nedovolte dítěte držet ruce na oparkách.
14. Židličku pzechovujte v takovém místě, aby k židli nemělo přístup dítě
15. Pokud budete používat funkci spaní, pak nesmí spící dítě zůstat v židličce bez dozoru. Pokud budete využívat funkci „houpání“, pak maximální délka houpání je 15 minut.

## Instalace krok za krokem

Otevření rámu ;Stiskněte tlačítk z (1.1) dola nahoru. Poznámka: A: Ujistěte se, že spojky uchytů se zcela otevírají, v opačném případě se židle složí ! B: Spojky se zcela otevřou, po uslyšení zvuk "klik".

## Instalace předního tácku

Stiskněte tlačítka (2.1) dovnitř, a pak ho posťte a ujistětet se (2.2) že je tácek připraven (2.3).

## Instalace multifunkční podnožky

Přiložte multifunkční opěrka nohou (3.1) do přední části tácku. Dolačte opěrku nohou k rámu shora dolů ve správném směru.

## Instalace košíků

Připevňte pásku na obou stranách koše na trubce u sedadla a připojte ke košíků pod sedací části (4.1).

## Instalace bezpečnostních pásů

Při instalaci bezpečnostních pásů , vložte přezku ke svorce ve správné poloze, dokud neuslyšíte zvuk "klik" (5.1).

## Montáž potahu

Prosím připevňte potah k přední části tácku díky 6 uchytům. Postupijze postupně. (6.1), (6.2). Varování: pokud uchytka nespojí správně obě dvě části, může to způsobit zranění dítěte.

## Regulace každého prvku

### 1. Použití pásů

Pásy jsou od produkce, připojené k židli. Spojte pásy s pásem v rozkroku. Bezpečnostní pásy musí být vždy zapnuté (7.1). Upravte je tak, aby dítě mělo plný komfort, za předpokladu, že nebudou pásy příliš volné.

### 2. Regulace sedací části

Prosím stiskněte tlačítko (8.1) A2 a nastavte sedící nebo ležící polohu.: (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. Regulace výšky

Pro nastavení výšky, prosím stiskněte levé a pravé tlačítko na rámu (9.1). Poznámka: Ujistěte se, že je ve stejné výšce pozice na obou stranách rámu. Upravte výšku křesla bez dítěte v křesle.

### 4. Regulace multifunkčního podnožníku

Stisknutím tlačítka podnožníku(10.1). K dispozici jsou tři pozice, v závislosti na potřebě (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Regulace velikosti podnožníku

Podnožník může upravit co se týče velikost v závislosti na věku dítěte (11.1). Pro úpravu, prosím stiskněte tlačítko (11.2). Podnožník lze nastavit z vnějšíku dovnitř.

### 6. Zvyšování opěradla

Uchopte podporu (12.1) a zvedněte jej do požadované polohy.

### 7. Funkce kolébky

1. Otočte sedací část (tlačítko je na spodní straně).
2. Stiskněte (13.1) stiskněte tlačítko (houpací funkce)(13.3), potáhněte (funkce trvalá) (13.2).
3. Houpejte ruční v případě dítěte s nízkou hmotností.

Poznámka: Při stisknutí tlačítka,nezavěšujte nic n ažidli

### 8. Regulace předního táčku

Stiskněte tlačítko (14.1) pod táčkem a nastavte jednu ze tří poloh nebo táček odstrante.

### 9. Složení židle

Postavte se za židli a současně zmáčkněte obě strany tlačítek (15.1). Židličku lze sklopit k přenosu a ušetřit tak místo (15.2).

## Tartozékok nevei

1. Etetőszék váz
2. Etető tálca
3. Többfunkciós lábtart
4. Tárolókosár
5. Összeszerelési csomag (útmutató, 4db kerék, csavarok)

Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat és tartsa meg a tájékoztatót a jövőbeli felhasználáshoz. Mind a termék összeszerelése, mind pedig a használata során kellő körültekintéssel járjon el!

1. Minden használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az etetőszék teljesen kinyitott és megfelelően rögzített állapotban van.

2. Győződjön meg róla, hogy az ülőrész magassága mindkét oldalon ugyanarra a szintre van beállítva, így az ülőfelület vízszintes és nem lejt egyik irányba sem.

3. A tálca felszerelése vagy állítása közben ügyeljen rá, hogy gyermeke keze ne legyen a karfán, vagy annak közelében, nehogy sérülést szenvedjen.

4. Az etetőszék váza akkor van teljesen kinyitott állapotban, amikor nyitás közben kattánó hangot hall.

### FIGYELMEZTETÉSEK!

1. Gyermeke biztonsága érdekében kérjük minden esetben kövesse ezen használati útmutató utasításait, hogy elkerülje a helytelen használatból adódó hibákat, amelyek akár súlyos sérülésekhez is vezethetnek.

2. FIGYELMEZTETÉS! Soha ne hagyja a gyermeket őrizetlenül!

3. Minden használatkor kötelezően használja az etetőszék beépített, gyermeke aktuális méretéhez helyesen beállított biztonsági övrendszert, hogy megelőzze a gyermek esetleges kicsúszását, kiesését.

4. Soha ne hagyja, hogy a gyermeke felálljon vagy ugráljon az etetőszékben esetleg felmásszon arra.

5. Ne hagyja, hogy a gyermeke megrágja az etetőszéket, annak kárpitját, vagy bármely egyéb részegységét.

6. Ne hagyja, hogy bármilyen háziállat az etetőszék körül, vagy alatt tartózkodjon, miközben használja azt.

7. Az etetőszékben egyszerre csak egyetlen gyermek tartózkodhat, tilos egyszerre több gyerekkel használni.

8. Az etetőszéket csak stabil, egyenes felületen használja, tilos lejtős, csúszós, göröngyös, vagy akadályokkal teli felületen használni. Tilos lépcső, ajtó, ablak, hősugárzó, fűtőtest, tűzhely közelében használni. Óvjuk az etetőszéket bármilyen sugárzó hőtől, a termék közelében nyílt láng használata tilos!

9. Csak a hibátlan állapotban lévő etetőszéket használja, ha bármilyen részegysége meghibásodik, eltörik, ne használja tovább a terméket.

10. Az etetőszéket mindig tartsa tisztán, nedves törlőkendővel tisztítható. Az etetőszéket beltéri használatra tervezték, tartsa olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet 20–32°C között van.

11. Minden használat előtt ellenőrizze az etetőszék és valamennyi tartozékának sértetlenségét, amennyiben bármely részegysége meghibásodik, lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójával.



12. Fokozottan figyeljen rá, hogy a gyermek kezét tartsa távol az etetőszék karfájától, amikor a tálcát állítja, odacsípheti a gyermek kezét, ha nem figyel oda kellőképpen.

13. Felszerelt tálca mellett a karfákat tilos átállítani, vagy felhajtani, a rászerezelt tálca akár sérüléseket is okozhat.

14. Az etetőszék elhelyezésekor olyan helyet válasszon, ahol figyelembe veszi, hogy a beültetett gyermek ne érjen el semmilyen veszélyes tárgyat. (pl: kés, villa, olló, elektronos kábel, konnektor, ruhaszárító, bármilyen öv, madzag, forró étel, ital stb).

15. Az etetőszék hinta funkciója csak felnőtt személy felügyelete mellett használható, naponta legfeljebb 2-3 alkalommal, maximum 15 perc hosszan. Hintáztatás közben ügyeljen arra, hogy óvatos mozdulatokkal hintáztassa gyermekét, tilos erősen rázni, vagy túl gyorsan hintáztatni a gyermeket, mert az akár sérüléseket is okozhat!

## Összeszerelési lépések

Az etetőszék vázának kinyitása; Nyomja meg az etetőszék mindkét oldalán egyszerre az összeszerő mechanizmus kioldó gombját felfelé irányba (1.1). Megjegyzés: A: Kinyitás után bizonyosodjon meg róla, hogy a váz teljesen kinyílt és rögzült, egyébként előfordulhat, hogy a szék eldől használat közben. Csak akkor rögzül megfelelően az összeszerő mechanizmus nyitott állapotban, ha kattánó hangot hall mindkét oldal irányából.

### Az etető tálca felszerelése

Nyomja meg a tálca alsó részén található (2.1) gombot a képen jelzett irányba (2.2) majd illeszse a tálca vezetősíneit a kartámaszokba és engedje vissza a gombot, hogy rögzítse a tálcát az ülőrésztől a kívánt távolságra (2.3).

### A többfunkciós lábtartó felszerelése

Csatlakoztassa a lábtartót a képen látható módon az etetőszék váz (3.1). Jelzésű hornyába, olyan módon, hogy fentről lefelé mutató irányba nyomja ezt egészen addig, amíg nem rögzül a lábtartó.

### A tárolókosár felszerelése

A kosár mindkét oldalán található szalagokkal függessze azt fel az ülőrész alján kialakított fűlekre, majd rögzítse a csatokat (4.1).

### A biztonsági hevederrendszer beállítása

Oldja ki az övcsatot, hogy az öv szarait be tudja állítani, majd a két oldalsó és jelzésű szarát összefogva együtt dugja be a jelzésű központi csat fogadó részébe, amíg kattánó hangot nem hall (5.1).

### A felső tálca felszerelése

Tegye a felső tálcát az etetőtálcán kialakított rögzítő pontokba, (6.1) majd mind a 6 csatlakozópontban egy-egy határozott nyomó mozdulattal rögzítse azt (6.2). FIGYELMEZTETÉS: Ha a felső tálca nem rögzül megfelelően mindegyik csatlakozópontban, akkor az sérülésveszélyt okozhat!

## A részegységek működtetése

### 1. A biztonsági hevederek használata

Az övrendszer kicsomagoláskor már be van szerelve az etetőszék ülőrészébe. A váll és csípőhevederek oldalanként össze vannak fogva, a két oldal csatjait összeillesztve közösen lehet a központi csatba rögzíteni. A hevederek hossza a rájuk szerelt bújatókkal szabályozható, minden esetben ha gyermekét az etetőszékbe ülteti, csatolja be az öveket és ellenőrizze a hevederrendszer feszességét. Nem lehet sem túl laza, sem pedig túl szoros, akkor megfelelő, ha a vállpántok alá egy-két ujjá még éppen befér. (7.1).

### 2. A háttámla állítása

A háttámla dőlésszöge a képen látható (8.1) gomb felhúzott állapotban tartása mellett több fokozatban állítható, a gombot elengedve kattánós hang kíséretében rögzíthető a kívánt állapot (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. Az ülőrész magasságának állítása

Az ülőrész magassága több fokozatban állítható az (9.1) gombok mindkét oldalon való együttes megnyomása és nyomva tartása mellett. A gombokat elengedve kattánós hang kíséretében rögzíthető a kívánt állapot. Megjegyzés: Minden állítás elvégzése után győződjön meg róla, hogy mindkét oldalon ugyanolyan magasságban rögzítette az ülőrészt és így az vízszintes állapotban van. A felborulásos és oldalra csúszásos balesetek elkerülése végett soha ne akasszon semmilyen tárgyat az etetőszék egyik oldalára sem és ne is kapaszkodjon bele, vagy támaszkodjon rá. Amennyiben van a közelben másik gyerek, ne hagyja, hogy rámasszon, vagy rákapaszkodjon az etetőszékre!

FIGYELMEZTETÉS: Az ülőrész magassága csak akkor állítható, ha NEM ül benne a gyermek.

### 4. A többfunkciós lábtartó állítása

Nyomja meg a lábát, hogy állítsa be a lábtartót. Három pozíció áll attól szükség szerint (10.1), (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. A lábtámasz magasságának állítása

A képen látható módon az (11.1) állító gomb mindkét oldalon való együttes megnyomása és nyomva tartása mellett a lábtámasz állása több fokozatban állítható az igényeknek és a gyermek méretének megfelelően. A gombokat elengedve kattánós hang kíséretében rögzíthető a kívánt állapot (11.2).

### 6. A kartámasz felemelése

A kartámasz felemeléséhez nyomja meg a képen látható (12.1) kioldógombot, majd emelje fel azt.

### 7. Hintafunkció működtetése

1. Az ülőrész alsó részén található gomb megnyomásával kapcsolható a hintafunkció.
2. Az (13.1) gomb benyomott állapota mellett működik (13.3), kihúzott állapota mellett nem működik a hintafunkció(13.2).
3. A hintafunkció kézzel működtethető és 10 kg-os súlyhatárig használható.

Megjegyzés:

A hintafunkció csak akkor használható, ha az ülőrész teljesen hátradöntött állapotban van.  
Az gombra soha ne akasszon semmit.

### 8. Az etetőtálca távolságának állítása

Az etetőtálca távolsága az (14.1) gomb megnyomása és nyomva tartása mellett több fokozatban állítható az igényeknek és a gyermek méretének megfelelően. A gombot elengedve kattánós hang kíséretében rögzíthető a kívánt állapot.

### 9. Összezáras

Sálljon az etetőszék mögé és a képen látható módon nyomja meg az etetőszék mindkét oldalán egyszerre az összezárási mechanizmus kioldó gombját (15.1). felfelé irányba, majd a gomb nyomva tartása mellett zárja össze az etetőszéket. Az ülőrész magasságát állítsa a legalsó pozícióba, az etetőtálcát pedig a karfáról levéve az etetőszék hátsó részén található fülekre felakasztva minimalizálható az összezárt etetőszék mérete (15.2).

## Componente

1. Scaun
2. Tavita
3. Suport picioare
4. Cos accesorii
5. Accesorii pentru ambalaj (4 roți , filet)

Nainte de utilizare cititi cu atentie manualul, dupa care pastrati pentru informatii necesare. Instalarea si folosirea partii textile se face cu atentie.

1. Asigurativa ca picioarele sunt deschise, in caz contrar nu va sta in siguranta.
2. Asigurati-va ca ambele picioare sunt asezate corect si la nivel asemanator.
3. Asezati tavita, dar verificati sa nu fie acolo manuta copilului.
4. Deschiderea corecta a picioarelor se face printr-un click.

### ATENȚIE!

1. Asamblați scaunul doar în conformitate cu manualul de utilizare, în caz contrar poate aduce accidentari.
2. Nu lasați copilul nesupravegheat.
3. Pentru a preveni faptul ca copilul sa cada din scaun folositi centurile conform varstei copilului Legati centurile chiar daca copilul a adormit in scaun.
4. Nu lasati copii sa se ridice sau sa sara in scaun.
5. Este prevazut pentru orele de mese.
6. Nu asezati jucarii in scaun cand copilul se afla in el.
7. Este destinat unui singur copil, nu asezati doi sau mai multi copii in scaun.
8. Asezati scaunul doar pe suprafata perfect neteda, si nu langa trepte.
9. Folositi scaunul daca v-ati asigurat ca este perfect functional.
10. Patrati scaunul in conditii de igiena, si expuneti la temperaturi mai mari de 32 de grade, sau minus 20.
11. Verificati periodic scaunul si daca constatai nereguli anuntati vanzatorul.
12. Verificati manutele copilului sa nu fie prinse cand asezati tavita.
13. Nu ridicati bratele atunci cand asezati tavita.
14. Daca nu folositi scaunul sa puneti in loc sigur.
15. Reglarea spatariului se foloseste doar daca a adormit copilul nu pentru leganare.

## Instalarea

Deschideti cadrul ; Apasati butonul (1.1) de jos in sus si deschideti picioarele. Nota: A: Verificati sa stea sigur sa nu se incline. B: Asteptati pana face click.

## Instalarea tavitei de sus

Apasati butonul din poza (2.1) de pe tavita fixate tavita dupa care lasati butonul (2.2) ,(2.3).

## Instalarea suportului de picioare

Asezati tavita in pozitia potrivita de pe lateralele scaunului (3.1). Si apasati de sus in jos pana cand intra in locul potrivit.

## Instalarea cosului de accesorii

Cosul are pe cele doua parti agatatoare, acestea se prind de cele doua margini din spatele sezutului (4.1).

## Instalarea centurii de siguranta:

PDeschideti capacul de siguranta, si introduceti partile din poza si , in locasul centurii marcat cu , pozitia corecta va fi instiintata printr-un click (5.1).

## Instalarea tavitei superioare

Asezati tavita superioara pe tavita de baza, asezati colturile in locasul potrivit (6.1), (6.2). Daca nu este asezat corespunzator poate rani copilul.

## Reglarea

### 1. Folosirea centurii

Reglati centura astfel incat sa tina correct copilul. Dupa care impreunati cele doua century laterale si asezati-le in baza centurii pana cand se aude un click (7.1).

### 2. Reglarea spatariului

Apasati butonul (8.1) din spatele spatariului fixate pozitia dorita si eliberati butonul: (8.2), (8.3), (8.4).

### 3. Reglarea înălțimii scaunului

Apasă butonul din stânga și dreapta conform pozei și reglează înălțimea dorită dintre cele 5 poziții.

(9.1) Asigură-te că ai reglat în ambele părți același nivel.

### 4. Reglarea suportului de picioare

Apasă butoanele din stânga și dreapta suportului de picioare alege (10.1) una dintre cele 3 poziții și eliberează butoanele. (10.2), (10.3), (10.4).

### 5. Reglarea poziției suportului de picioare

În funcție de vârsta copilului suportul de picioare poate fi poziționat în poziție dreaptă (11.1), (11.2).

### 6. Ridicarea manerelor

Trage de butonul conform pozei, și ridică sau lasă jos brațele scaunului (12.1).

### 7. Reglarea scaunului

Apasă pe butonul din spatele sezutului fixează scaunul în poziția culcat și eliberează butonul (13.1), (13.3), (13.2).

### 8. Reglarea tavitei

Apasă pe butonul de sub tavita alege una dintre cele 3 poziții și eliberează butonul (14.1).

### 9. Plierea

Așează-te în spatele scaunului, apasă butoanele din stânga și din dreapta în același timp și pliază scaunul în poziția potrivită (15.1), (15.2).

GWARANCJA/WARRANTY/ГАРАНТИЯ/GARANTIE/  
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY/JÓTÁLLÁSI JEGY/GARANTIE

lp.	data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu
1				
2				
3				

Oświadczam, że znane mi są warunki gwarancji .....  
*Podpis kupującego*

Data sprzedaży ..... Pieczętka i podpis sprzedawcy .....

lp.	Report Date	Repair date	Description of the defect	Service Stamp
1				
2				
3				

I declare that I am aware of the warranty conditions .....  
*Buyer's Signature*

Sold (date).....

Stamp and signature .....

## W naszej ofercie/ Our offer:

fotele samochodowe  
car seats



wózki spacerowe  
wózki uniwersalne  
strollers  
universal strollers



łóżeczka turystyczne  
kojce  
Playpens



krzeselka do karmienia  
high chairs



[www.cotobaby.pl](http://www.cotobaby.pl)

### ● KRAKÓW

**Kraków** 30-798  
ul. Christo Botewa 2B  
T: +48 12 261 36 55

**Opiekun Klienta Kluczowego**  
Artur Kuźniar  
tel. kom. +48 516 034 432  
a.kuzniar@semma.pl

### ● ŻABNO

**Żabno** 53  
88-342 Wylatowo  
T: +48 52 315 52 62

**Opiekun Klienta Kluczowego**  
Magdalena Zaborowska  
tel. kom. +48 784 584 675  
magdalena.zaborowska@smykoland.pl